

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에 맞게 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



유독하거나 심한 알레르기 반응을 일으킬 수 있는 식물들은 많습니다. 어떤 식물들은 또한 날카로운 가시로 사람을 찌르기도 합니다. 소수의 식물들은 사람에게 평생 남는 해를 입히기도 하지만 어떤 식물들은 주의와 존중으로 대하면 됩니다. 가정내 위험요소로 치면 아이들에게는 식물들보다는 정원 및 가정용 화학물질, 화재, 수영장, 그리고 심지어 사다리가 훨씬 더 위험합니다.



### 누가 위험에 노출되어 있나요?

기거나 걷기 시작한 어린아이들, 특히 생후 12개월 정도의 아이들은 수상한 식물 조각을 먹는 위험에 가장 많이 노출되어 있습니다. 갓난아기들과 어린아이들이 유독한 것을 먹을 가능성을 줄이기 위해서는 다음의 유의사항을 지키십시오:

- 아이들에게 식물 혹은 숲속에서 어떤 것도 바로 집어먹지 않도록 가르칩니다.
- 이미 알고 있는 유독 혹은 위험한 식물(리스트 참조)은 울타리를 치거나 제거하십시오.
- 전화기 근처에 중독정보센터(Poison Information Centre, 13 11 26)의 전화번호를 적어놓으십시오.



### 식별해야 할 증상

식물로부터의 중독 증상은 다음과 같습니다:

- 구토.
- 위경련.
- 불규칙한 심장박동.
- 입안의 얼얼함.
- 경련 (경기).

증상의 종류 및 정도는 먹은 식물의 종류, 삼킨 양 그리고 아이의 크기에 따라 다릅니다. 가장 흔히 발생하는 증상은 입주변의 얼얼함과 피부 알레르기입니다.



© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에겐 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



### 응급처치

아이가 유독하거나 해로운 것에 접촉되었다고 의심이 가면 다음의 응급처치를 실시하십시오:

- 피부 접촉 - 피부를 깨끗한 수돗물로 부드럽게 씻어줍니다.
- 눈 접촉 - 눈을 깨끗한 수돗물로 20 분 정도 씻어줍니다.
- 식물을 삼켰을 경우 - 나머지 식물 조각들을 제거하고 아이의 입을 씻어줍니다.
- 중독정보센터(Poison Information Centre, 13 11 26)에 전화해서 추가 정보를 요청합니다.

병원에 가야 한다면 가능하면 해당 식물의 조각을 가져가십시오.



당신 아이가 호흡곤란을 겪거나, 의식을 잃거나, 경련을 일으키고 있다면 000 으로 전화해 구급차를 부르십시오.

### 유독 혹은 해로운 식물을 분간하는 것이 가능합니까?

유독 혹은 해로운 식물을 무해한 식물로부터 구분하게 해주는 공통적인 모양, 색깔, 냄새 혹은 맛은 없습니다. 하지만 일반 경험상 쓴맛, 이상한 냄새, 우유빛 수액 혹은 빨간 씨 혹은 열매를 가진 식물은 유독할 가능성이 있습니다.

중독을 방지하기 위해서 우리는 유독한 식물을 식별하고 피하는 것을 배울 필요가 있습니다. 그러면 우리들은 우리 아이들이 마찬가지로 유독한 식물을 피할 수 있도록 가르칠 수 있을 것입니다.



© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



### 경계해야 되는 식물들

당신이 유독한 정원 식물들의 리스트를 확인하는데 도움이 되도록 해당 식물들의 예상 위험도를 평가했습니다. 많은 식물들이 유독한 구근 혹은 뿌리를 갖고 있지만 이들은 대개 안전하게 땅속에 묻혀 있기 때문에 사람에게 해를 입힐 가능성은 없습니다.

어떤 식물들은 맛이 너무 역겨워서 심각한 해를 입힐만큼 충분한 양을 먹는 것이 어렵습니다. 예를 들면, 협죽도 (**Oleander**) 는 너무 맛이 쓰고 먹을만한 맛이 아니기 때문에 사고로 많은 잎사귀를 먹는 것은 어려운 일입니다.

반면에 어떤 식물들은 외관이 예쁘지만 접촉시 나쁜 결과를 가져올 수 있습니다. 피해야 할 식물의 리스트를 참조하십시오.

### 유독하거나 위험한 식물의 종류

1. 위험해서 심지어 말아야 할 식물.
2. 어린이가 있을 경우 피해야 할 식물.
3. 유독하니 주의해야 할 식물.
4. 유독하지만 통상 걱정할 필요없는 식물.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



### 1. 위험해서 심지말아야 할 식물.

이 종류의 식물들은 매우 유독하거나 알레르기를 유발하기 때문에 정원에 심지 말아야 합니다.



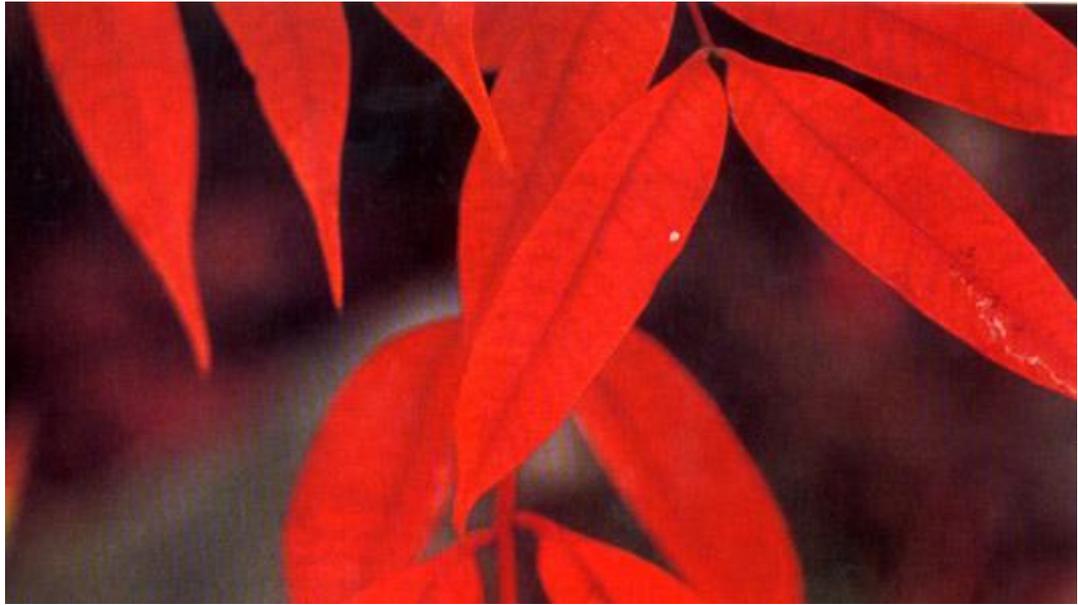
- 천식풀 (Asthma or stick weed, *Parietaria judaica*)

비록 잡초이지만 이 식물은 천식을 유발할수도 있으며, 또한 피부 알레르기를 일으킬 수 있습니다. 천식풀을 정원과 주변에서 제거하십시오. 천식풀은 시드니와 NSW 해안지역의 미개간지와 보도에서 볼 수 있는 잡초입니다.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



- **옷나무 (Rhus, *Toxicodendron succedaneum*)**

대부분 사람들은 이 식물의 모든 부위에 심한 알레르기 반응을 보입니다. 옷나무는 대부분 지역에서 잡초로 분류되어 있습니다. 옷나무는 심지어 말고 저절로 썩어 나가는 나무도 자라지 못하게 하십시오. 이미 자란 나무를 제거할 때에는 주의를 기울여야 합니다. 접촉을 피하기 위해 손과 몸을 가리십시오. 옷나무 알레르기 반응이 있으면 나무를 다시 만지지 말고 다른 사람에게 나무를 제거하도록 하십시오.

- **노란 협죽도 (Yellow oleander, *Thevetia peruviana*)**

이 식물의 모든 부위는 독성이 있습니다. 씨는 매우 독성이 강하지만, 특히 아이들에게는 매우 보기가 좋으며, 종종 행운의 열매 (lucky nuts) 라고 불립니다. 이 식물은 사철 녹색이며 노란 관상의 꽃을 갖고 있으며 주로 따뜻한 기후대와 해변의 정원에서 발견됩니다. 노란 협죽도는 호주 시드니에서 보통 발견되는 협죽도와는 다릅니다. 협죽도 (Nerium Oleander) 에 대해서는 본 설명서의 “유독하니 주의해야할 식물” 섹션을 참조하십시오.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



### 2. 어린이가 있을 경우 피해야 할 식물.

이러한 식물들을 만지는 것을 피하고, 어린이들이 놀거나 걸어다니는 곳에는 키우지 마십시오.



- 선인장(Cactus) 및 여타 다즙식물(succulents) (가시가 있는 모든 종류) 멋있어 보이지만 매우 위험하며 특히 눈에는 더욱 위험합니다. 다즙식물을 키우려면 용설란(Agave attenuate)처럼 가시가 없는 종류를 심으십시오.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



### • 고추 (Chillies) (특히 매운 종류들)

고추는 특히 작고 색깔이 예쁜 종류들이 아이들에게는 매우 예쁘게 보입니다. 매운 고추는 먹어도 생명에는 지장이 없지만 어린이에게 상당한 해로움과 고통을 줍니다. 당신이 고추를 좋아한다면 아이들에게 만지지 마라고 경고를 하십시오.

### • 속이 빈 줄기나무 (Dumb cane, *Dieffenbachia*)

토란과의 관엽식물인 이 나무는 실내용 관상수로 인기가 있지만 먹으면 입이 심하게 얼얼하고 붓습니다. 이 나무는 평생 남는 손상은 입치지 않으며 뇌에는 영향을 미치지 않습니다.

### • 버섯(Mushrooms)과 독버섯(toadstools)

버섯에는 매우 독성이 강한 종류가 많이 있으며 먹을 수 있는 것과 못먹는 종류를 분간하는 것이 어렵습니다. 광대버섯(death cap, ACT에서 사망자가 나왔음)과 보기에 예쁜 붉은색의 흰 점무늬의 끈끈이 주름버섯 (fly agaric, *Amanita muscaria*) 은 특히 위험합니다. 대부분 독버섯은 산림지역 혹은 집뒤뜰에는 자라지 않는 나무에서 발견됩니다.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에겐 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



### 3. 유독하니 주의해야 할 식물.

이 식물들은 독성이 있어 먹게 되면 위험할 수 있습니다. 이 식물들을 식별하는 것을 배우고 당신 아이들에게 먹지 말라고 가르치십시오. 갓난아이와 어린아이들이 있는 정원에 이러한 식물들을 키우는 것이 걱정된다면 아이들이 더 클 때까지는 울타리를 치도록 하십시오.



- 천사의 나팔꽃(Angels trumpet, *Brugmansia*)

이 식물의 모든 부분에 독성이 있습니다. 꽃은 환각상태를 불러일으킬 수 있으며 꽃에 위험한 놀이를 하는 청소년들이 끌릴 수 있습니다.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



- 소철(Cycads)

열매는 밝은 붉은 색과 노란색이며 보기에 예쁘지만 독성이 있으며 먹어서는 안됩니다. 원주민 음식 (bush tucker) 으로 사용될 때는 열매를 분말로 만들기 전에 조심스럽게 독소를 걸러냅니다.



- 그레빌리아스 (Grevilleas, 특히 로빈 고든 ('Robyn Gordon'))

그레빌리아스는 피부염을 일으킬 수 있지만, 가지를 치거나 가지번식을 하는 경우를 제외하고는 거의 위험하지 않습니다. 접촉을 줄이기 위해 장갑을 착용하십시오.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



- **협죽도(Oleander, *Nerium oleander*)**

모든 부분에 독성이 있으며 맛이 역겹습니다. 세워져 가꾸면 잎과 꽃을 어린이들의 손이 닿지 않도록 할 수 있습니다. 협죽도는 피부와 눈을 자극할 수 있기 때문에 가지치기를 한 뒤에는 손을 항상 씻으십시오.

- **홍성초(Poinsettia)**

수액은 자극성이 있기 때문에 홍성초는 조심스럽게 다루십시오. 잎과 열매를 먹으면 의식이 혼미해질 수 있습니다.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



- **대황잎(Rhubarb leaves)**

줄기는 먹을 수 있으나 잎에는 독소가 있습니다. 잎은 먹지 말고 닭 혹은 애완용 새에게 잎을 먹이지 마십시오.



- **측백나무(White cedar)**

잎이 떨어지고 남은 노란 씨앗은 독성이 있습니다. 빨리 성장하고 가리개용으로 쓰이는 이 나무는 북쪽 및 내륙지역의 정원에서 잘 자랍니다.



- **등나무(Wisteria)**

씨/각지를 먹으면 복통과 구토가 유발됩니다.

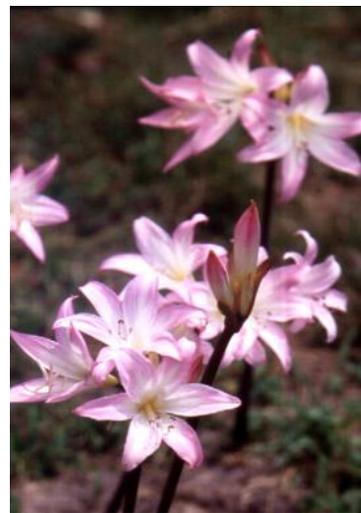
#### 4. 유독하지만 통상 걱정할 필요없는 식물.

아래 식물은 가끔 유독한 식물 리스트에 오르기도 하지만 독성이 있는 부분(예를 들면 뿌리)은 보통 시야와 손이 닿지 않는 곳에 있거나 사람들이 먹을 가능성이 낮기 때문에 걱정할 필요가 없습니다.



- **자주군자란(Agapanthus)**

땅속에 있는 부위에 독성이 있습니다.



- **아마릴리스(Amaryllis)**

구근에 독성이 있습니다.



© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



- 아름 백합(Arum Lily)

구근을 포함 모든 부분에 독성이 있습니다.



- 진달래 및 철쭉(Azaleas and rhododendrons)

독성이 있지만 많은 양을 먹었을 경우에만 유독합니다.

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network

## 유독 혹은 해로운 식물 (Poisonous or Harmful Plants)

본 설명서는 교육 목적으로만 제작되었습니다. 여기 정보가 당신의 아기에게 맞는지 확인하기 위해서는 당신의 의사 혹은 기타 의료전문인과 상의하십시오.



- 나팔수선화(Daffodils and other narcissus)

구근에 독성이 있습니다.

- 은방울꽃(Lily of the valley)

구근에 독성이 있습니다.

### 기억할 사항

- 아이들에게 식물 혹은 숲에서 아무거나 먹지 말라고 가르치십시오.
- 이미 알려진 독성 혹은 위험한 식물(리스트 참조)은 울타리를 치거나 제거하십시오.
- 전화기 근처에 중독정보센터(Poison Information Centre, 13 11 26)의 전화번호를 적어놓으십시오.

- 디기탈리스(Foxgloves, *Digitalis*)

독성이 있으며 강심제로 쓰이는 디기탈리스를 함유하고 있습니다.

원문을 제공해준 제니퍼 스택하우스(Jennifer Stackhouse)와 벅스 백야드(Burke's Backyard), 그리고 사진을 제공해준 벅스 백야드 잡지(브렌트 윌슨과 로나 로즈)(Burke's Backyard magazine (Brent Wilson and Lorna Rose)에게 감사를 드립니다.

The Children's Hospital at Westmead  
Tel: (02) 9845 3585  
Fax: (02) 9845 3562  
<http://www.chw.edu.au/>

Sydney Children's Hospital, Randwick  
Tel: (02) 9382 1688  
Fax: (02) 9382 1451  
<http://www.sch.edu.au/>

© The Children's Hospital at Westmead, Sydney Children's Hospital, Randwick & Kaleidoscope \* Hunter Children's Health Network